

İÇİNDEKİLER

EDİTÖR NOTU	17
KISALTMALAR	19

BÖLÜM I

GİRİŞ

YUNAN YAŞAM İDEALLERİ	21
-----------------------------	----

KISIM I

KADININ EVLİLİĞİ VE HAYATI

1. YUNAN KADINI	35
2. EVLİLİK GELENEKLERİ	56
3. İLAVELER VE TAMAMLAYICI BİLGİ.....	78

KISIM II

İNSAN FİĞÜRÜ

1. GİYİM.....	99
2. ÇIPLAKLIK.....	107
3. JİMNASTİK.....	113
4. GÜZELLİK YARIŞMALARI VE ÇIPLAKLIK ÜZERİNE DİĞER AÇIKLAMALAR.....	119
5. YIKANMAK.....	122

KISIM III

FESTİVALLER

1. ULUSAL FESTİVALLER	125
2. DİĞER FESTİVALLER	135
3. ÇİFT CİNSİYETLİLİK FİKRİ	149
4. POPÜLER FESTİVALLER HAKKINDAKİ DİĞER AÇIKLAMALAR.....	154

KISIM IV

TİYATRO

I. Attika Tragedyası	157
----------------------------	-----

1. ESHİLOS	158
2. SOFOKLES	160
3. EURİPİDES	164
II. Attika Komedyası	165
1. FEROKRATES	166
2. EUPOLİS	166
3. ARİSTOFANES	169
4. ALEXİS	175
5. TİMOKLES	175
6. MENANDER	176
III. Satirik Drama, Pantomim, Bale	180

KISIM V

DANSLAR, OYUNLAR, YEMEKLER, VS. DANS VE TOP OYUNLARI, YEME VE İÇME PARTİLERİ. MİSAFİRPERVERLİK HAKLARI	187
--	-----

KISIM VI

DİN VE EROTİZM	207
----------------------	-----

KISIM VII

YUNAN EDEBİYATINDA EROTİZM

I. Klasik Dönem	272
1. EPİK ŞİİR	272
2. LİRİK ŞİİR	275
3. DÜZYAZI	279
II. Helenistik Dönem	288
1. ŞİİR: (a) Epik ve Lirik Şiirler	288
(b) Antoloji Şiirleri	290
2. DÜZYAZI	306
III. Geçiş Dönemi	307
1. ŞİİR	307
2. DÜZYAZI	310

IV. Klasik-Sonrası Çağ.....	315
1. SOFİSTİK: COĞRAFYA: TARİH: ÇEŞİTLİ TÜRLERDE YAZILAR.....	315
2. AŞK ROMANTİZMİ VE AŞK MEKTUPLARI	319
3. FELSEFE.....	327
V. Son Dönem	328
1. ŞİİR.....	331
2. DÜZYAZI.....	336

BÖLÜM II

KISIM I

ERKEĞİN KADINA OLAN SEVGİSİ.....	341
----------------------------------	-----

KISIM II

MASTÜRBASYON.....	347
-------------------	-----

KISIM III

TRİBADİZM.....	351
----------------	-----

KISIM IV

FAHİŞELİK

1. GENEL AÇIKLAMALAR.....	365
2. GENELEVLER.....	368
3. HETAERALAR.....	375
4. CİNSELLİK KONULARINDA BATIL İNANÇ	398
5. LUCIAN, FAHİŞELERİN DİYALOGLARI	413
6. TAPINAK FAHİŞELİĞİ	424
7. HETAERİZM ÜZERİNE DİĞER AÇIKLAMALAR	431

KISIM V

ERKEK EŞCİNSELLİĞİ

1. GENEL VE TANITIM.....	449
2. TERMİNOLOJİ.....	451
3. ÇOCUKLUK DÖNEMİ VE YUNAN GÜZELLİK ANLAYIŞI.....	454

4. YUNAN EDEBİYATINDA ÇOCUKSU GÜZELLİK.....	457
5. YUNAN SANATINDA ÇOCUKSU GÜZELLİK	465
6. OĞLAN ÇOCUKLARININ YUNAN İDEALİNDEKİ ANALİZİ	468
7. YUNAN ERKEK ÇOCUK AŞKININ İLERİ SAFHALARI.....	472
8. ERKEK FAHİŞELİĞİ.....	473
9. YUNAN ERKEK ÇOCUK AŞKININ AHLAK KURALLARI	478
10. OLUMSUZ VE OLUMLU GÖRÜŞLER.....	483
11. YUNAN ERKEK ÇOCUK AŞKININ TARİHİ	486
12. BÖLGESEL DETAYLAR	493
I. <i>Epik Şiir</i>	498
1. EFSANEVİ TARİH ÖNCESİ DÖNEM.....	498
2. EPİK DEVİR.....	499
3. HESİOD	500
4. FANOKLES.....	500
5. DİOTİMUS VE APOLLON	501
6. NONNUS.....	502
II. <i>Lirik Şiir</i>	507
1. THEOGNIS.....	507
2. PLATON.....	508
3. ARKİLEOS VE ALKİOS.....	508
4. İBİKUS.....	509
5. ANAKREON VE ANAKREONTE	509
6. PİNDAR.....	512
7. TEOKRİTUS.....	513
8. DİĞER LİRİK ŞAİRLERDEN ÖNEMSİZ ŞEYLER.....	515
III. <i>Antoloji Şiirleri</i>	517
1. SARDİSLİ STRATON.....	518
2. MELEAGER	519
3. ASKLEPİADES.....	523

4. KALİMAKUS.....	523
5. DİĞER ŞAİRLER.....	524
VI. Düzyazı.....	527
1. YUNAN MİTOLOJİSİNDE OĞLAN ÇOCUĞU AŞKI....	530
2. HOMOSEKSÜELLİĞE DAYALI ŞAKALAR VE KOMİKLİKLER.....	532
3. KÜÇÜK VE DESTEKLEYİCİ AÇIKLAMALAR.....	534

KISIM VI

YUNAN CİNSEL YAŞAMININ SAPKINLIKLARI

1. MİKSOSKOPI.....	539
2. TRAVESTİLİK.....	540
3. TEŞHİRCİLİK.....	541
4. PİGMALYONİZM.....	542
5. KIRBAÇLAMA, SADİZM, MAZOŞİZM.....	543
6. SODOMİ.....	544
7. NEKROFİLİ.....	545

KISIM VII

YUNANLILARIN CİNSEL YAŞAMINA DAİR

DESTEKLEYİCİ BİLGİLER

1. YUNANLILARIN CİNSEL ORGANLARI.....	547
2. HADİM ETME, KADIN SÜNNETİ, İNFİBÜLASYON....	548
3. AFRODİZYAKLAR.....	553
4. MÜSTEHCEN TERİMLER VE MÜSTEHCENLİK.....	555
5. ENSEST.....	557
6. SKATOLOJİ.....	559
7. ÖNEMSİZ ŞEYLER VE DESTEKLEYİCİ NOTLAR.....	562
GEÇMİŞE DAİR.....	564
DİZİN.....	567

BÖLÜM I

GİRİŞ

YUNAN YAŞAM İDEALLERİ

Her ne kadar Yunanlılar için gençlik en değerli varlık olsa da ve onun neşe kaynakları, özellikle de aşk en büyük mutluluk olarak görülse de başka idealler de gözden kaçırılmamalıdır.

Homeros'ta Nestor, berrak gökyüzünde kaybolan Athena'nın peşinden sesleniyor: "Ama Ey Kraliçe, merhametli ol ve bana, çocuklarıma ve saygıdeğer karıma iyi bir şöhet ver" (*Odyssey*, iii, 380).

Bu sözlerin Yunanlıların ahlaki ideallerini ifade ettiğini söyleyebiliriz. Eş ve çocukların dahil edilmesi, meselenin yalnızca savaşta veya spor müsabakalarında zafer meselesi olmadığını, ayrıca genel olarak yaşam için ideal isteklerin de belirtildiğini kanıtıyor.

Pindar'a göre (*Pythia*, i, 99) gayret edilecek ilk amaç mutluluk, ikincisi ise onurlu bir itibardır; her ikisiyle tanışan ve onlara sımsıkı tutunan, en yüce makamı bulmuştur.

Doğal olarak, daha ziyade bu soyut varlıkların yanı sıra, Yunanlılara uğruna çabalamaya değer görünen ve tanrılardan kendisine bağışlamaları için dua ettiği dünyevi varlıklar da vardır. Bildiğim kadarıyla Theognis (*Theognis*, 255) en hoş şey olan "sevdiğine ulaşma"nın yanına, en çok çabalamaya değer mutluluk olarak daha önce bahsettiğimiz sağlığı koyan ilk kişidir; Yunanlıların ruhundan gelen bir ideal, öyle ki, Aristoteles'in de belirttiği gibi (*Ethics Eudemian* - *Ç.N. İyi Ruhlu Ahlak Kuralları*,

i, I ve Ethics Nicomachean – Ç.N. *İnsan yaşamı için iyiliğin bilimi*, i, 8), bu dilek Delfi'deki Leto tapınağının girişine yazılmıştır.

Theognis'in "sevdiğine ulaşmak" sözlerinin kasıtlı muğlaklığı, Burckhardt (J. Burckhardt, *Yunan Kültür Tarihi* ii, 368) gibi Yunan kültürünün tarihini çok iyi bilen birinin şu şüpheyi dile getirmesine yol açmıştır: "bu nedenle şairin burada tam olarak aşktan mı, yoksa yalnızca genel anlamda yerine getirilmesi gereken isteklerden mi bahsettiği belirsizliğini koruyor." Burckhardt, Yunan kültürü üzerine kalın ciltler yazan pek çok eğitilmiş adam gibi, Yunanlıların, erkek ile kadın arasında ve aynı cinsiyetten (eşcinsel) olanlar arasında olmak üzere iki tür aşkı bildiğinin farkında değildi. Bu nedenle Theognis, okuyucularının her birine kendisi için hoş olan ve kendisinin de özlemini duyduğu şeyi dilerken, kendisini belirsiz görünen ama Yunan kültürünü anlayan biri için yeterince anlaşılır bir şekilde ifade ediyor. Hayatı boyunca kalbi onu oğlan çocuğuna sürüklediği için, bu sözlerle gençlik idealinin her zaman Theognis'in ruhunun önünde olduğu, Yunanlıların eşcinsel edebiyatını ele alan bölümden açıkça anlaşılacaktır.

Theognis'in burada verilen pasajının açıklamasının doğruluğu, aynı zamanda ünlü Sappho'nun bir şiirinin beşinci parçası (Diehl) ile karşılaştırılarak da gösterilmiştir:

Anactoria'ya¹

Bazıları düşünür denizdeki yiğit bir donanmanın,
bazıları ise bir piyade ya da süvari ordusunun,
Dünya'nın en güzel şeyi olduğunu; ama ilan ediyorum
sevdiğimiz kişinin daha güzel olduğunu.

1 C. R. Haines'in çevirisi, *Sappho, Şiirler ve Fragmanlar*, Broadway Çevirileri, Geo. Routledge & Sons, Ltd., 1926

Kanıt çok kolay, bunu herkes bilebilir
Söylediklerimin ne kadar doğru olduğunu, çünkü Helen,
pek çok ölümlü güzelliği görse de,
onu en güzel adam olarak *yargıladı*.

Truva'nın heybetini toz içinde kirleten,
Ne de sevgili anne ve babasını düşünmeyen,
ama Kıbrıslıların önderliğinde sapkın bir şekilde
kötü bir aşkın yolunu besledi;

Çünkü artık *kadının iradesine* hükmetmek zor
Evdeki düşüncelerden uzaklaşırsa hafifçe arkasını döner.
Artık güzel Anactoria
senin yanında anılarda yer alsın.

Daha çok seve seve duyardım onun tatlı ayak sesini,
Ve yüzünün parlak görkemini daha yakın görürdüm
Sahadaki Lidya savaş arabalarından
ve mızraklı ve kalkanlı piyadelerden!

Çok iyi biliyoruz ölümlülerin
Her konuda iyi olamayabileceğini;
Her ne kadar iyi olandan pay almak
Arzusu reddedilmiş olmasa da,
Eğer Gökler bizim tarafımızdaysa.

Görünüşe göre Anactoria Lidya'daydı.

Burada aynı zamanda (orijinalinin dördüncü kıtasında) ifadenin kasıtlı olarak muğlak olduğu ve seçilen kelimelerin kasıtlı olarak belirsiz olduğu dikkat çekmektedir, ancak anlam şudur: Artık bir kadın olarak bir kadını mı, bir erkek olarak bir kadını mı, yoksa bir erkek olarak bir oğlan çocuğunu mu arzuladığınız.